

نشرة دوائية: معلومات للمستهلك

ديباكين® 200 ملغ أقراص مقاومة للتشنج في المعدة

ديباكين® 500 ملغ أقراص مقاومة للتشنج في المعدة

فالبثور الصوديوم

يُخضع هذا الدواء لمراقبة إضافية من شأنها أن تسمح بالتحديد السريع لمعلومات جديدة تتعلق بالسلامة. يمكنك أن تساهم في ذلك عبر الإبلاغ عن أي تأثير جانبي تلاحظه.

تحذير

يمكن أن يؤدي ديباكين الجينين إذا تم أخذ هذه خلال فترة الحمل. يولد الأطفال المزمعون في الرحم للفللثروات خطرًا مرتفعًا للإصابة باضطرابات خطيرة في النمو (الفقرى والوركى) وفي السلك (أي 30 إلى 40 ٪ من الحالات) وإل تشوهات (11 ٪ من الحالات تقريبًا).

إذا لم تكن قنابة أو مراهقة أو امرأة في سن الإنجاب:
• لا يمكن أن يصف لك طبيب الأعصاب المضطرب: إلا في حالة عدم فعالية العلاجات الأخرى أو عدم تحملها،
• إذا لم يكن أي علاج آخر ممكنًا، سوف يوصف لك الفلثورات ويصرف وفقًا لشروط صارمة جدًا حسب برنامج وقاية وإدارة للتعامل مع تأثيرات هذه المضطرب.
ممثل.

إذا أصبحت في الفلثورات وكنت امرأة في سن الإنجاب، يجب عليك بشكل خاص:
• استعمال وسيلة منع حمل فعالة واحدة على الأقل: بدون توقف، أثناء العلاج
• ديباكين. سوف يتأقظ طبيبك هذه المسألة معك ولكن يجب عليك أيضا اتباع النصائح المروضة في قسم 2 من هذه النشرة.

أخذ موعدا طارئا مع طبيب الأعصاب إذا كنت تتبين الحمل أو إذا كنت تتوقعين نفس هذا.

• عدم تناول ديباكين بدون أن يطلع طبيبك منك ذلك. فهذا يمكن أن يزيد مرضك سوءا.

تأكدني من أنك تأخذ ديباكين مع المعلومات الخاص بالمرضعة ولفهمته ومن لك وقتك في نوع المولود المولود الخاص بمرضعة التي سوف يملك إياه طبيب الأعصاب الذي لديه خبرة في علاج مرضعته التي يجب أن يصف لك الطبيب أو الصيدلي.

إذا كنت رجلاً قانزا إلى **الإنجاب ووصف الفلثورات** التي، يرجى مراجعة الفترة أثناء، **الحمل والإرضاع والصوسية** - معلومات مهمة للمراهقين وللرجال القادرين على الإنجاب.

الرجاء قراءة هذه النشرة بعناية قبل أخذ هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة لك.
- احفظ هذه النشرة، فقد تحتاج إلى إقراءتها مجدداً. - إذا كان لديك أسئلة أخرى، اطرحها على الطبيب أو الصيدلي. - قد وصف هذا الدواء لك أنت شخصياً، لا لتعمل إلى الأشخاص الآخرين فقد يؤديهم حتى ولو كانت أعراض مرضهم مماثلة لأعراض مرضك. - إذا شعرت بأي تأثير جانبي، تحدث إلى الطبيب أو الصيدلي. ينطبق هذا أيضاً على أي تأثير جانبي غير متكرر في هذه النشرة، راجع القسم 6.

ماذا تحتوي هذه النشرة

- ما هو ديباكين وما هي دواعي استعماله
- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل أخذ ديباكين
- كيف يؤخذ ديباكين
- ما هي التأثيرات الجانبية المحتملة
- كيف يُخفظ ديباكين
- محتويات العلبة ومعلومات أخرى.

1. ما هو ديباكين وما هي دواعي استعماله

ينتمي ديباكين إلى فئة من الأدوية تُسمى مضادات الصرع. يستعمل هذا الدواء لمعالجة أشكال مختلفة من نوبات الصرع لدى البالغين والأطفال فوق عمر الست سنوات. يستعمل لدى الأطفال كذلك العلاج الوقائي من الاختلاجات المتعلقة بالحمى.

2. ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل أخذ ديباكين

موانع الاستعمال

لا ينبغي أخذ ديباكين

- إذا كنت حاملاً إلا إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك (راجعى أدناه «الحمل والإرضاع»
- والخصوسية - نصائح مهمة موجّهة إلى النساء»)
- إذا كنت امرأة في سن الإنجاب، إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك وكنت قادرة على التيقّد بكل إجراءات خطة الوالية لتجنب الحمل (راجعى أدناه «الحمل والإرضاع والخصوسية - نصائح مهمة موجّهة إلى النساء»)

إذا كنت تعاني من حساسية ضدّ المادة الفاعلة في هذا الدواء (فلثورات الصوديوم) أو ضدّ أحد المركّبات الأخرى في هذا الدواء (المركّزة في القسم 6).

- إذا كنت تعاني من حساسية ضدّ دواء من فة الفلثورات (فلثورات، فالبوربيد)، (مثلاً مثلامزة البريس-هولتكريز).
- بالنسبة إليك.
- إذا كنت تعاني من مرض في الكبد (التهاب الكبد الحاد أو المزمن)، إذا أصبت أنت أو فرد من عائلتك بالتهاب طحير في الكبد، لا سيما إذا كان مرتبطاً بأحد دواء.
- إذا كنت تعاني من البورفيرية الكبدية (وهو مرض وراثي في الكبد)، إذا كنت تعاني من مشكلة وراثية تسبب اضطراباً في الميؤكوندريا (مثلاً مثلامزة البريس-هولتكريز).
- إذا كنت تعاني من اضطراب معروف في الدماغ (التهاب الدماغ)، مثل اضطراب داء بوريا (راجع فقرة اختصارات واختصائات).
- إذا كنت تعاني من نقص غير معالج في الكارتينين (مرض أبيض نادر).
- إذا كنت تتناول في الوقت نفسه:
 - نيبة سانت جون (وهي نيبة تستعمل لعلاج الاكتئاب).

تحذيرات واحتياطات

قد يؤدي هذا الدواء، في حالات نادرة جداً، إلى إصابة الكبد (التهاب الكبد) أو البكرياس (التهاب البكرياس)، وذلك قد يكون خطيراً ويهدد حياتك.
• سوف يصف لك طبيب ففصوات دم لكي يراقب بانتظام وظيفة الكبد، لذلك، وبخاصة في الأشهر الستة الأولى من العلاج.
• **أبلغ الطبيب على الفور إذا لاحظت أي من الأعراض التالية:**

- تعب مفاجئ، فقدان الشهية، إرقاق، غثاس، تورّم الساقين، تورّم عذك.
- تقيّم متكرر، غثيان، ألم في البطن، غثيان، قيء، الإسهال أو الغثين بالبول الأصفر (إرقاق).
- إعادة ظهور نوبات الصرع بالرغم من اتباع العلاج بصورة صحيحة، حمى وصعوبة في التنفس.

يزداد خطر تلف الكبد إذا لم إعطاء ديباكين للأطفال دون سن 3 سنوات، أو للأشخاص الذين يتناولون أدوية أخرى مضادة للصرع في الوقت ذاته، أو للأشخاص الذين يعانون من اضطراب عصبي أو أيضني آخر وأشكال حادة من الصرع.
• إذا كنت تعاني، أثناء العلاج بديباكين، أنت أو طفلك من مشاكل في التوازن والتنسيق أو شعور بالغثاظ أو انخفاض الإحساس أو اليه، أآخر طبيبك على الفور. قد يكون هذا بسبب زيادة كمية الأيونوميوم في الدم.

تحدث إلى طبيبك قبل أخذ هذا الدواء

• إذا كنت تعاني من مرض كلوي (فشل كلوي).
• إذا كنت تعاني من الذئبة الحمامية الجهازية (مرض نادر).

- إذا كنت تعلم أنت أو إذا أنتجته طبيبك في وجود مشكلة وراثية ناتجة عن مرض الميؤكوندريا في عائلتك، بسبب خطر تلف الكبد.
- إذا أنتجته في إسياتك باضطرابات لعيمة، بما في ذلك: اضطرابات الوراثية الناتجة عن نقص إنزيم من نوع «دورة الأوربيد»، بسبب خطر إرقاق مستويات الأيونوميوم في الدم.
- **عزّز إنزيم كارتينين بالميتوليت** (فارسفور 2)، أو أن لديك خطر متزايد للإصابة باضطرابات عضلية خطيرة (التحال الريدات).
- إذا كنت تعاني من نقص غذائي في مادة الكارتينين الموجودة في اللحم ومشتقات الألبان، وبخاصة عند الأطفال دون 10 سنوات.

إذا كنت تعاني من نقص في الكارتينين وكنت تتناول الكارتينين، إذا كنت متخصّص لمعالجة جراحية، يجب عليك إبلاغ الطاقم الطبي بأنك تستعمل هذا الدواء.

في بداية العلاج، يجب أن يتأكد طبيبك من أنك لست حاملاً ومن أنك تستعملين وسيلة لمنع الحمل (راجعى فقرة الحمل). كما تم مضادات الصرع الأخرى، يمكن أن يؤدي استعمالها مع الدواء إلى تفاقم نوبات الصرع أو زياده حدوثها أو يمكن أن تصاب نحي نوبات من نوع آخر. في هذه الحالة، استشر طبيبك على الفور.

يمكن أن يسبّب هذا الدواء زيادة في الوزن، بسبب خطيبك طبيبك (راجعى فقرة الحمل). يجب عليك إبلاغ طبيبك عن أي أفكار لتجارية Idee عدد قليل من المرضى المصابين بوساوسية مضادات الصرع مثل ديباكين. إذا زادت أفكار من هذا النوع، اتصل بطبيبك فوراً. أعلم طبيبك في حالة ظهور أعراض مثل البرقة أو تشنّج الأطراف والصدمات في السير (اضطرابات حركية) (اضطرابات حركية) أو اضطرابات في الذّاكرة وفي التّركيز (اضطرابات الذاكرة).
• ما إذا كانت ناجمة عن مرض كامن أو عن ديباكين. قد يكون الإصابة من المرضي خلال العلاج.

أعلم طبيبك إذا كان طفلك يأخذ علاجاً آخر مضاداً للصرع أو إذا كان يعاني من مرض عصبي أو أيضني آخر أو من أشكال حادة من الصرع.

أدوية أخرى وديباكين
قد تتغير بعض الأدوية مفعل الفلثورات والعكس صحيح.

لا ينبغي عليك مطلقاً أخذ هذا الدواء إذا كنت تأخذ الدواء التالي:
• نيبة سانت جون (دواء نباتي لأشكال تستعمل لعلاج الاكتئاب).
• إذا أخذ الطبيب أو الصيدلي بغير ذلك، لا ينبغي بك أن تستعمل هذا الدواء إذا كنت تأخذ أو أخذت مؤخراً أو قد تأخذ الأدوية التالية:
• لاموتريجين (دواء آخر يستعمل لعلاج نوبات الصرع)
• أدوية بنينيه (كاربازينيم) (مضادات حيوية مستعملة في حالات العدوى البكتيرية).

أعلم طبيبك إذا كنت تأخذ:

• الأدوية التي تحتوي على الأسيترالواميد (أدوية تستعمل تخفيض ضغط العين أو مستويات ثاني أكسيد الكربون في الدم)، مضادات الحيوية (أدوية تحتوي على إرتزوليام أو ريفاميسين)؛ أدوية أخرى مضادة للصرع (أدوية تحتوي على كاربامازيبين، فينيماين، فوسفينويين، بريمودين، فينوباربيتال، روفيناميد، توبيرامات أو روبيساميد)؛
• التيوبونيين؛ يمكن أن يزيد ديباكين تأثيرات التيوبونيين (دواء يستخدم لوالية من المضاعفات التي يمكن أن تحصل بعد زرع على مستوى الدماغ)؛
• أدوية تحتوي على الإستروجينات (إما فيها بعض حبوب منع الحمل)؛
• بروفولون (دواء مخدر)؛
• الأدوية التي تحتوي على زيدونيفين (أدوية تستعمل لعلاج عدوى فيروس نقص المناعة البشرية)؛
• الأدوية التي تحتوي على البينوم (أدوية تستعمل لعلاج اضطرابات الرغامى)،
• الأدوية التي تحتوي على الميتامورل (أدوية تستعمل لعلاج الألم العضلي)،
• ميونترينيكات (يستعمل لعلاج السرطان والأمراض التهابية)،
• مشتقات الساليسيلات (بما في ذلك الأسبرين)،
• الكانديبول (يستعمل لعلاج أمراض وأمرض أخرى)،
• بعض مضادات العدوى التي تحتوي على البيبالات (على سبيل المثال: بيفاميسيلين، أيدوفور ديبيوكسيد).

وبخاصة لدى الأطفال ما دون الثالثة من العمر، يجب تقادي إعطاء أدوية تحتوي على مشتقات الساليسيلات (بما فيها الأسبرين) خلال مدة العلاج.

أعلم الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تأخذ حاثياً أو أخذت مؤخراً أو قد تأخذ أي أدوية أخرى.

ديباكين مع الطعام والشراب والكحول

لا يتسجم باسئلاك المشروبات الكحولية خلال مدة العلاج بديباكين.

الحمل والإرضاع والخصوسية

نصائح مهمة موجّهة إلى النساء

بشكل الفلثورات خطرًا على الجنين إذا أخذ أثناء الحمل، وبالنتالي:
• إذا كنت قنابة أو مراهقة أو امرأة في سن الإنجاب، لا يمكن أن يصف لك طبيب الفلثورات، إلا في حالة عدم فعالية العلاجات الأخرى أو عدم تحملها،
• إذا لم يكن أي علاج آخر ممكنًا، سوف يوصف لك الفلثورات ويصرف وفقًا لشروط صارمة جدًا **موصوفة**.

تأكدني من أنك قرأت كتّيب المعلومات الخاص بالمرضعة
• يزداد به طبيبك. سوف يتأقظ طبيبك هذه المسألة معك ولكن يجب عليك أيضا اتباع النصائح المروضة في قسم 2 من هذه النشرة.
• **وصفة الفلثورات**، يؤكّد هذا النموذج أنّه تمّ تسرّ المخاطر لك جدّاً وكنت توافقيين على التّيقّد بالشروط أدناه:
• علولة على ذلك، سوف يملكك الصيدلي بطاقة مرضعة تتذكّر أيضاً بالمخاطر المرتبطة بأخذ الفلثورات خلال فترة الحمل.

لا ينبغي عليك أخذ ديباكين:

• إذا كنت حاملاً إلا إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك.

• إذا كنت امرأة في سن الإنجاب، إلا إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك وكنت قادرة على التيقّد بكل إجراءات خطة الوالية لتجنب الحمل.

المخاطر المرتبطة بأخذ الفلثورات خلال فترة الحمل
توجيهي إلى طبيبك على الفور إذا كنت تتبين الحمل أو إذا كنت حاملاً أو إذا كنت تعتقدين نفسك حاملاً.
• بعض الفلثورات الجنين للخطر إذا أخذ خلال فترة الحمل.
كلّما زاد الجرعة مبرمجة، كلما كانت المخاطر كبيرة؛ ولكن كلّ **الرجعات تعرّض لها الخطر** بما في ذلك حين يستعمل الفلثورات **باعتبارك** مع أدوية أخرى لعلاج الحمى.
• إذا أخذت امرأة حامل الفلثورات، فإنّه قد يسبّب تشوّهات خلقية خطيرة وقد يؤدي التّقمّم (الذّهني والحركي والسّلوكي) إلى الطّفل خلال فترة نموّه.

تتمتّن تشوّهات الخلقية المبلّغ عنه بصورة أكثر شيوعاً بالنسبة المولودّة (تشوّه تنطوي على العمود الفقري)، وتشوّهات في الوجه والشفة العليا والحنك والجحمة والقلب والكليتين والمسالك البولية والأعضاء التناسلية والأعضاء أيضاً وعدة تشوّهات في العظام.
تولّد نساء في أعضاء وإجراء مختلفة من الجسود. قد تؤدي تشوّهات الخلقية إلى إعاقات قد تكون حادة.
تمتّن الإفادة لدى الأطفال المزمّعين للمرضّين خلال فترة الحمل عن مشاكل في السمع والشم.

تمتّن الإفادة لدى الأطفال المزمّعين للفلثورات خلال فترة الحمل تشوّهات في العينين بالاشتراك مع تشوّهات خلقية أخرى. يمكن أن توكّر هذه تشوّهات في العينين على غير الصّرع.

• إذا كنت تأخذين الفلثورات خلال فترة الحمل، يكون خطر إجابك فاعلاً مسبباً بتشوّهات تتخلّل علاجاً طبياً أعلى من الخطر الذي تواجهه النساء الأخريات. بما أن الفلثورات يستعمل منذ سنوات طويلة، أثبت أن ما يقارب **11 طفل من أصل 100 من الأطفال** المولودين من أمهات متعالجات باضطرابات مصّابون بتشوّهات، أكثر من **أطفال** متعالجات باضطرابات مصّابون بتشوّهات، مقابل **2 إلى 3 أطفال من أصل 100 من الأطفال** بين عامة السكان.
• **يقرّر أن لفائية 30 إلى 40 ٪ من الأطفال** في مرحلة ما قبل المدرسة التي أخذت أمهاتهم الفلثورات خلال فترة الحمل، يعانون من مشاكل نموّ في مرحلة طفولتهم المبكرة. قد يتأخّر **الأطفال** المتعنّون في السير وفي الكلام وقد تكون قدراتهم الفكرية **أضعف من أطفال الآخرين، وقد يواجهون صعوبات في الكلام وفي الذّاكرة.**

يتمّ تشخيص اضطرابات طيف التوحّد أكثر لدى الأطفال المتعرّضين للفلثورات خلال فترة الحمل.

التشخيص المبكّر لدى أي خطر الإصابة باضطراب نقص الانتباه/فرط النشاط أعلى لدى الأطفال المعرضين للفلثورات خلال فترة الحمل.

• قبل وصف هذا الدواء لك، يجب أن يكون طبيبك قد شرح لك المخاطر المحتملة على طفلك في حالة إذا كنت خلال فترة أخذ الفلثورات، وفي حال قررت عليك في فترة لاحقة، لا ينبغي عليك إيقاف علاذك أو وسيلة منع الحمل التي تستخدمها من دون في اللوم ومشتقات الألبان، وبخاصة عند الأطفال دون 10 سنوات.

• إذا كنت والد(ة) وأدلة فتاة أو كنت تعتميّ/تحتين بغذاء تالّج بالفلثورات، يجب عليك إبلاغ الطبيب بالخصائص الأخصّيات.

• ما أن تأتي دورتها الشهرية الأولى (حيض) تحتوي على الإستروجينات) معدّلات الفلثورات أعلى (راجعى فقرة الحمل).

• إن الطبيب لتوصيه وسيلة منع الحمل المناسبة لك.

الرجاء اختيار الوصع الذي يناسب حالتك من القائمة أدناه:

- أ إذا العلاج بديباكين
- أ إذا كنت امرأة ولا أيوي الحمل
- أ إذا ديباكين وأوي الحمل
- أ إذا حامل وأخذ ديباكين

أبدا العلاج بديباكين
إذا كنت ديباكين يوصف لك للمرة الأولى، يجب أن يكون طبيبك قد شرح لك المخاطر التي تواجه الجنين في حالة إذا كنت حامل.
• قبل أن تبدأ العلاج، يجب أن تحرصي على استعمال وسائل منع الحمل.
• إذا كنت حامل أو تعتقدين نفسك حامل، لا ينبغي عليك مطلقاً أخذ هذا الدواء إلا بعد أن تأخذ طبيباً مؤقّفة عليك مدة علاجك بديباكين.

• إذا كنت تأخذ ديباكين مع الحمل، استشيري الطبيب العام للحصول على معلومات حول منع الحمل، استشيري الطبيب العام أو الطبيب النسائي أو مركز تخفيض عائلتي.

رسائل رئيسية:

• سوف يتأكد العلاج، سوف يتأكد الطبيب من عدم وجود أي علاج غير الفلثورات ممكن لك.

• يجب عليك إبلاغ طبيبك إجراد فحص قبل أن تديأي بأخذ هذا الدواء، يجب أن توكّد النتيجة التي يراها طبيبك ذلك لست حاملاً بتداعيات علاجك بديباكين.

• إذا كنت تعاني من تشنجات في اليدين أو في القدمين، يجب عليك إبلاغ طبيبك عن أي أفكار لتجارية Idee عدد قليل من المرضى المصابين بوساوسية مضادات الصرع مثل ديباكين. إذا زادت أفكار من هذا النوع، اتصل بطبيبك فوراً. أعلم طبيبك في حالة ظهور أعراض مثل البرقة أو تشنّج الأطراف والصدمات في السير (اضطرابات حركية) (اضطرابات حركية) أو اضطرابات في الذّاكرة وفي التّركيز (اضطرابات الذاكرة).
• ما إذا كانت ناجمة عن مرض كامن أو عن ديباكين. قد يكون الإصابة من المرضي خلال العلاج.

أعلم طبيبك إذا كان طفلك يأخذ علاجاً آخر مضاداً للصرع أو إذا كان يعاني من مرض عصبي أو أيضني آخر أو من أشكال حادة من الصرع.

أدوية أخرى وديباكين
قد تتغير بعض الأدوية مفعل الفلثورات والعكس صحيح.

لا ينبغي عليك مطلقاً أخذ هذا الدواء إذا كنت تأخذ الدواء التالي:
• نيبة سانت جون (دواء نباتي لأشكال تستعمل لعلاج الاكتئاب).
• إذا أخذ الطبيب أو الصيدلي بغير ذلك، لا ينبغي بك أن تستعمل هذا الدواء إذا كنت تأخذ أو أخذت مؤخراً أو قد تأخذ الأدوية التالية:
• لاموتريجين (دواء آخر يستعمل لعلاج نوبات الصرع)
• أدوية بنينيه (كاربازينيم) (مضادات حيوية مستعملة في حالات العدوى البكتيرية).

أعلم طبيبك إذا كنت تأخذ:
• الأدوية التي تحتوي على الأسيترالواميد (أدوية تستعمل تخفيض ضغط العين أو مستويات ثاني أكسيد الكربون في الدم)، مضادات الحيوية (أدوية تحتوي على إرتزوليام أو ريفاميسين)؛ أدوية أخرى مضادة للصرع (أدوية تحتوي على كاربامازيبين، فينيماين، فوسفينويين، بريمودين، فينوباربيتال، روفيناميد، توبيرامات أو روبيساميد)؛
• التيوبونيين؛ يمكن أن يزيد ديباكين تأثيرات التيوبونيين (دواء يستخدم لوالية من المضاعفات التي يمكن أن تحصل بعد زرع على مستوى الدماغ)؛
• أدوية تحتوي على الإستروجينات (إما فيها بعض حبوب منع الحمل)؛
• بروفولون (دواء مخدر)؛
• الأدوية التي تحتوي على زيدونيفين (أدوية تستعمل لعلاج عدوى فيروس نقص المناعة البشرية)؛
• الأدوية التي تحتوي على البينوم (أدوية تستعمل لعلاج اضطرابات الرغامى)،
• الأدوية التي تحتوي على الميتامورل (أدوية تستعمل لعلاج الألم العضلي)،
• ميونترينيكات (يستعمل لعلاج السرطان والأمراض التهابية)،
• مشتقات الساليسيلات (بما في ذلك الأسبرين)،
• الكانديبول (يستعمل لعلاج أمراض وأمرض أخرى)،
• بعض مضادات العدوى التي تحتوي على البيبالات (على سبيل المثال: بيفاميسيلين، أيدوفور ديبيوكسيد).

وبخاصة لدى الأطفال ما دون الثالثة من العمر، يجب تقادي إعطاء أدوية تحتوي على مشتقات الساليسيلات (بما فيها الأسبرين) خلال مدة العلاج.

أعلم الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تأخذ حاثياً أو أخذت مؤخراً أو قد تأخذ أي أدوية أخرى.

ديباكين مع الطعام والشراب والكحول
لا يتسجم باسئلاك المشروبات الكحولية خلال مدة العلاج بديباكين.

الحمل والإرضاع والخصوسية
نصائح مهمة موجّهة إلى النساء

بشكل الفلثورات خطرًا على الجنين إذا أخذ أثناء الحمل، وبالنتالي:
• إذا كنت قنابة أو مراهقة أو امرأة في سن الإنجاب، لا يمكن أن يصف لك طبيب الفلثورات، إلا في حالة عدم فعالية العلاجات الأخرى أو عدم تحملها،
• إذا لم يكن أي علاج آخر ممكنًا، سوف يوصف لك الفلثورات ويصرف وفقًا لشروط صارمة جدًا **موصوفة**.

تأكدني من أنك قرأت كتّيب المعلومات الخاص بالمرضعة
• يزداد به طبيبك. سوف يتأقظ طبيبك هذه المسألة معك ولكن يجب عليك أيضا اتباع النصائح المروضة في قسم 2 من هذه النشرة.
• **وصفة الفلثورات**، يؤكّد هذا النموذج أنّه تمّ تسرّ المخاطر لك جدّاً وكنت توافقيين على التّيقّد بالشروط أدناه:
• علولة على ذلك، سوف يملكك الصيدلي بطاقة مرضعة تتذكّر أيضاً بالمخاطر المرتبطة بأخذ الفلثورات خلال فترة الحمل.

لا ينبغي عليك أخذ ديباكين:
• إذا كنت حاملاً إلا إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك.

• إذا كنت امرأة في سن الإنجاب، إلا إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك وكنت قادرة على التيقّد بكل إجراءات خطة الوالية لتجنب الحمل.

المخاطر المرتبطة بأخذ الفلثورات خلال فترة الحمل
توجيهي إلى طبيبك على الفور إذا كنت تتبين الحمل أو إذا كنت حاملاً أو إذا كنت تعتقدين نفسك حاملاً.
• بعض الفلثورات الجنين للخطر إذا أخذ خلال فترة الحمل.
كلّما زاد الجرعة مبرمجة، كلما كانت المخاطر كبيرة؛ ولكن كلّ **الرجعات تعرّض لها الخطر** بما في ذلك حين يستعمل الفلثورات **باعتبارك** مع أدوية أخرى لعلاج الحمى.
• إذا أخذت امرأة حامل الفلثورات، فإنّه قد يسبّب تشوّهات خلقية خطيرة وقد يؤدي التّقمّم (الذّهني والحركي والسّلوكي) إلى الطّفل خلال فترة نموّه.

تتمتّن تشوّهات الخلقية المبلّغ عنه بصورة أكثر شيوعاً بالنسبة المولودّة (تشوّه تنطوي على العمود الفقري)، وتشوّهات في الوجه والشفة العليا والحنك والجحمة والقلب والكليتين والمسالك البولية والأعضاء التناسلية والأعضاء أيضاً وعدة تشوّهات في العظام.
تولّد نساء في أعضاء وإجراء مختلفة من الجسود. قد تؤدي تشوّهات الخلقية إلى إعاقات قد تكون حادة.
تمتّن الإفادة لدى الأطفال المزمّعين للمرضّين خلال فترة الحمل عن مشاكل في السمع والشم.

تمتّن الإفادة لدى الأطفال المزمّعين للفلثورات خلال فترة الحمل تشوّهات في العينين بالاشتراك مع تشوّهات خلقية أخرى. يمكن أن توكّر هذه تشوّهات في العينين على غير الصّرع.

• إذا كنت تأخذين الفلثورات خلال فترة الحمل، يكون خطر إجابك فاعلاً مسبباً بتشوّهات تتخلّل علاجاً طبياً أعلى من الخطر الذي تواجهه النساء الأخريات. بما أن الفلثورات يستعمل منذ سنوات طويلة، أثبت أن ما يقارب **11 طفل من أصل 100 من الأطفال** المولودين من أمهات متعالجات باضطرابات مصّابون بتشوّهات، أكثر من **أطفال** متعالجات باضطرابات مصّابون بتشوّهات، مقابل **2 إلى 3 أطفال من أصل 100 من الأطفال** بين عامة السكان.
• **يقرّر أن لفائية 30 إلى 40 ٪ من الأطفال** في مرحلة ما قبل المدرسة التي أخذت أمهاتهم الفلثورات خلال فترة الحمل، يعانون من مشاكل نموّ في مرحلة طفولتهم المبكرة. قد يتأخّر **الأطفال** المتعنّون في السير وفي الكلام وقد تكون قدراتهم الفكرية **أضعف من أطفال الآخرين، وقد يواجهون صعوبات في الكلام وفي الذّاكرة.**

- سوف يحاول طبيبك تخفيض الجرعة الموسومة.
- سوف تتّ متابعيتك عن كتّيب، تالّج مرضك ومعلوماتك حول جنيتك على حد سواء.
- أسألني طبيبك حول أخذ حمضن الفوليك عند التعطيط للحمل.
- فأخذ حمضن الفوليك يمكن أن يخفّض نسبة التشوّهات المشقوقة (التهاب البكرياس) التي يمكن أن يحصل من كمّ حمل. ولكن من المرجّح أن يخفّض خطر تشوّهات المرتبطة باستعمال الفلثورات.

• **الوقاية:** سوف يصف لك طبيبك بعض الفيتامينات لفئادي أو يسبّب هذا الدواء زيادة خلال الأمد الأولى من الحياة أو اضطرابات في تنمّي طفلك.
• **بعد الولادة:** يمكن أيضاً تصاب طفلة فيتامين ك لطيفك، عند الولادة، لفئادي الرضف.

• **العين:** طفلك، لا ينبغي عليك إبلاغ طبيبك عن أي أفكار لتجارية Idee عدد قليل من المرضى المصابين بوساوسية مضادات الصرع مثل ديباكين. إذا زادت أفكار من هذا النوع، اتصل بطبيبك فوراً. أعلم طبيبك في حالة ظهور أعراض مثل البرقة أو تشنّج الأطراف والصدمات في السير (اضطرابات حركية) (اضطرابات حركية) أو اضطرابات في الذّاكرة وفي التّركيز (اضطرابات الذاكرة).
• ما إذا كانت ناجمة عن مرض كامن أو عن ديباكين. قد يكون الإصابة من المرضي خلال العلاج.

أعلم طبيبك على الفور إذا لاحظت أي من التأثيرات الجانبية الخطيرة التالية:
• فقد تحتاج إلى رعاية طبية عاجلة:
• مشاكل في التوازن والتنسيق، والشعور بالحمول أو ضعف البهظة، بالإضافة إلى التقيؤ. قد يكون هذا بسبب زيادة كمية الأيونوميوم في الدم،

• إصابة في الكبد (التهاب الكبد) أو البكرياس (التهاب البكرياس) مما قد يكون خطيراً ويهدد للحياة، ويمكن أن يبدأ فجأة مع تعب وفقدان الشهية وإرقاق ونعاس وغثيان وتقيؤ وآلم في البطن.

• ارتكاس تحسسي:
• تورّم مفاجئ في الوجه أو الرّاق ويمكن أن يسبّب صعوبة في التنفّس وقد يهدّد الحياة (أوربيدما ديكويد).

• إذا كنت حاملاً أو تعتقدين نفسك حاملاً، يجب أن تحرصي على استعمال وسائل منع الحمل.
• إذا كنت تعتقدين نفسك حامل، لا ينبغي عليك مطلقاً أخذ هذا الدواء إلا بعد أن تأخذ طبيباً مؤقّفة عليك مدة علاجك بديباكين.

• إذا كنت تأخذ ديباكين مع الحمل، استشيري الطبيب العام للحصول على معلومات حول منع الحمل، استشيري الطبيب العام أو الطبيب النسائي أو مركز تخفيض عائلتي.

رسائل رئيسية:
• سوف يتأكد العلاج، سوف يتأكد الطبيب من عدم وجود أي علاج غير الفلثورات ممكن لك.

• يجب عليك إبلاغ طبيبك إجراد فحص قبل أن تديأي بأخذ هذا الدواء، يجب أن توكّد النتيجة التي يراها طبيبك ذلك لست حاملاً بتداعيات علاجك بديباكين.

• إذا كنت تعاني من تشنجات في اليدين أو في القدمين، يجب عليك إبلاغ طبيبك عن أي أفكار لتجارية Idee عدد قليل من المرضى المصابين بوساوسية مضادات الصرع مثل ديباكين. إذا زادت أفكار من هذا النوع، اتصل بطبيبك فوراً. أعلم طبيبك في حالة ظهور أعراض مثل البرقة أو تشنّج الأطراف والصدمات في السير (اضطرابات حركية) (اضطرابات حركية) أو اضطرابات في الذّاكرة وفي التّركيز (اضطرابات الذاكرة).
• ما إذا كانت ناجمة عن مرض كامن أو عن ديباكين. قد يكون الإصابة من المرضي خلال العلاج.

أعلم طبيبك إذا كنت تأخذ:
• الأدوية التي تحتوي على الأسيترالواميد (أدوية تستعمل تخفيض ضغط العين أو مستويات ثاني أكسيد الكربون في الدم)، مضادات الحيوية (أدوية تحتوي على إرتزوليام أو ريفاميسين)؛ أدوية أخرى مضادة للصرع (أدوية تحتوي على كاربامازيبين، فينيماين، فوسفينويين، بريمودين، فينوباربيتال، روفيناميد، توبيرامات أو روبيساميد)؛
• التيوبونيين؛ يمكن أن يزيد ديباكين تأثيرات التيوبونيين (دواء يستخدم لوالية من المضاعفات التي يمكن أن تحصل بعد زرع على مستوى الدماغ)؛
• أدوية تحتوي على الإستروجينات (إما فيها بعض حبوب منع الحمل)؛
• بروفولون (دواء مخدر)؛
• الأدوية التي تحتوي على زيدونيفين (أدوية تستعمل لعلاج عدوى فيروس نقص المناعة البشرية)؛
• الأدوية التي تحتوي على البينوم (أدوية تستعمل لعلاج اضطرابات الرغامى)،
• الأدوية التي تحتوي على الميتامورل (أدوية تستعمل لعلاج الألم العضلي)،
• ميونترينيكات (يستعمل لعلاج السرطان والأمراض التهابية)،
• مشتقات الساليسيلات (بما في ذلك الأسبرين)،
• الكانديبول (يستعمل لعلاج أمراض وأمرض أخرى)،
• بعض مضادات العدوى التي تحتوي على البيبالات (على سبيل المثال: بيفاميسيلين، أيدوفور ديبيوكسيد).

وبخاصة لدى الأطفال ما دون الثالثة من العمر، يجب تقادي إعطاء أدوية تحتوي على مشتقات الساليسيلات (بما فيها الأسبرين) خلال مدة العلاج.

أعلم الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تأخذ حاثياً أو أخذت مؤخراً أو قد تأخذ أي أدوية أخرى.

ديباكين مع الطعام والشراب والكحول
لا يتسجم باسئلاك المشروبات الكحولية خلال مدة العلاج بديباكين.

الحمل والإرضاع والخصوسية
نصائح مهمة موجّهة إلى النساء

بشكل الفلثورات خطرًا على الجنين إذا أخذ أثناء الحمل، وبالنتالي:
• إذا كنت قنابة أو مراهقة أو امرأة في سن الإنجاب، لا يمكن أن يصف لك طبيب الفلثورات، إلا في حالة عدم فعالية العلاجات الأخرى أو عدم تحملها،
• إذا لم يكن أي علاج آخر ممكنًا، سوف يوصف لك الفلثورات ويصرف وفقًا لشروط صارمة جدًا **موصوفة**.

تأكدني من أنك قرأت كتّيب المعلومات الخاص بالمرضعة
• يزداد به طبيبك. سوف يتأقظ طبيبك هذه المسألة معك ولكن يجب عليك أيضا اتباع النصائح المروضة في قسم 2 من هذه النشرة.
• **وصفة الفلثورات**، يؤكّد هذا النموذج أنّه تمّ تسرّ المخاطر لك جدّاً وكنت توافقيين على التّيقّد بالشروط أدناه:
• علولة على ذلك، سوف يملكك الصيدلي بطاقة مرضعة تتذكّر أيضاً بالمخاطر المرتبطة بأخذ الفلثورات خلال فترة الحمل.

لا ينبغي عليك أخذ ديباكين:
• إذا كنت حاملاً إلا إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك.

• إذا كنت امرأة في سن الإنجاب، إلا إذا لم يكن أي علاج آخر للصرع فعالاً بالنسبة إليك وكنت قادرة على التيقّد بكل إجراءات خطة الوالية لتجنب الحمل.

المخاطر المرتبطة بأخذ الفلثورات خلال فترة الحمل
توجيهي إلى طبيبك على الفور إذا كنت تتبين الحمل أو إذا كنت حاملاً أو إذا كنت تعتقدين نفسك حاملاً.
• بعض الفلثورات الجنين للخطر إذا أخذ خلال فترة الحمل.
كلّما زاد الجرعة مبرمجة، كلما كانت المخاطر كبيرة؛ ولكن كلّ **الرجعات تعرّض لها الخطر** بما في ذلك حين يستعمل الفلثورات **باعتبارك** مع أدوية أخرى لعلاج الحمى.
• إذا أخذت امرأة حامل الفلثورات، فإنّه قد يسبّب تشوّهات خلقية خطيرة وقد يؤدي التّقمّم (الذّهني والحركي والسّلوكي) إلى الطّفل خلال فترة نموّه.

تتمتّن تشوّهات الخلقية المبلّغ عنه بصورة أكثر شيوعاً بالنسبة المولودّة (تشوّه تنطوي على العمود الفقري)، وتشوّهات في الوجه والشفة العليا والحنك والجحمة والقلب والكليتين والمسالك البولية والأعضاء التناسلية والأعضاء أيضاً وعدة تشوّهات في العظام.
تولّد نساء في أعضاء وإجراء مختلفة من الجسود. قد تؤدي تشوّهات الخلقية إلى إعاقات قد تكون حادة.
تمتّن الإفادة لدى الأطفال المزمّعين للمرضّين خلال فترة الحمل عن مشاكل في السمع والشم.

تمتّن الإفادة لدى الأطفال المزمّعين للفلثورات خلال فترة الحمل تشوّهات في العينين بالاشتراك مع تشوّهات خلقية أخرى. يمكن أن توكّر هذه تشوّهات في العينين على غير الصّرع.

• إذا كنت تأخذين الفلثورات خلال فترة الحمل، يكون خطر إجابك فاعلاً مسبباً بتشوّهات تتخلّل علاجاً طبياً أعلى من الخطر الذي تواجهه النساء الأخريات. بما أن الفلثورات يستعمل منذ سنوات طويلة، أثبت أن ما يقارب **11 طفل من أصل 100 من الأطفال** المولودين من أمهات متعالجات باضطرابات مصّابون بتشوّهات، أكثر من **أطفال** متعالجات باضطرابات مصّابون بتشوّهات، مقابل **2 إلى 3 أطفال من أصل 100 من الأطفال** بين عامة السكان.

يقرّر أن لفائية 30 إلى 40 ٪ من الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة التي أخذت أمهاتهم الفلثورات خلال فترة الحمل، يعانون من مشاكل نموّ في مرحلة طفولتهم المبكرة. قد يتأخّر **الأطفال** المتعنّون في السير وفي الكلام وقد تكون قدراتهم الفكرية **أضعف من أطفال الآخرين، وقد يواجهون صعوبات في الكلام وفي الذّاكرة.**

يقرّر أن لفائية 30 إلى 40 ٪ من الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة التي أخذت أمهاتهم الفلثورات خلال فترة الحمل، يعانون من مشاكل نموّ في مرحلة طف